



## MUNICIPALITY OF CASSELMAN

### REGULAR MEETING

**Tuesday, October 8, 2019, 6:00 P.M.**  
**Salle Communautaire du Complexe J.R. Brisson Complex Community Hall**  
**758 Brebeuf, Casselman, ON, K0A 1M0**

#### **Council**

**Mayor Daniel Lafleur**  
**Councillor Paul Groulx**  
**Councillor Mario Laplante**  
**Councillor Marcel Cleroux**

#### **Resource persons**

**Linda Desjardins-Bergeron, Chief Administrative Officer & Treasurer**  
**Sébastien Dion, Clerk**  
**Alain Castonguay, Director of Physical Services**  
**Pierre Thibault, Manager of Recreation and Leisure Service**  
**Marc-André Décoeur, Chief Building Official**  
**Alain Ménard, Fire Chief**

#### 1. OPENING OF THE MEETING

Resolution No. 2019-390  
Moved by: Mario Laplante  
Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that the present meeting be opened at 6: 00 p.m

Carried

#### 2. TECHNICAL AMENDEMENT TO THE AGENDA

#### 3. ADOPTION OF AGENDA

Resolution No. 2019-391  
Moved by: Paul Groulx  
Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that the agenda be accepted, without modifications:

Carried

#### 4. DISCLOSURE OF INTEREST

Councillor Mario Laplante declares his interest on item 11.3 because he's a co-owner of the Casselman Vikings hockey club. He leaves the Council table during the discussion of the item.

#### 5. DELEGATIONS

6. MAYOR'S & COUNCILLORS MESSAGE

7. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETING

1. Regular meeting held September 24th, 2019

Resolution No. 2019-392

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Marcel Cleroux

Carried

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

Regular meeting held September 24th, 2019

8. MUNICIPAL ADOPTION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE MUNICIPAL COUNCIL COMMITTEES

1. Committee of minor variances meeting held on September 24th, 2019
2. Economic Development, Tourism and Culture Advisory Committee - Meeting of September 9th, 2019

Resolution No. 2019-393

Moved by: Marcel Cleroux

Seconded by: Mario Laplante

Be it resolved that the minutes of the following meetings be received as presented:

- Committee of minor variances meeting held on September 24th, 2019
- Economic Development, Tourism and Culture Advisory Committee - Meeting of September 9th, 2019

Carried

9. RECEIVING OF REPORTS FROM THE APPOINTED MUNICIPAL OFFICIALS

1. Management / Finance / Clerk's Office

- 9.1.1 DG-014-2019 - Renewal of bank loans

Resolution No. 2019-394

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council :

acknowledges receipt of the administrative report DG-014-2019 from the Chief Administrative Officer concerning the renewal of two (2) bank loans, one with the National Bank and the other with the Caisse Populaire Desjardins and;

Directs the Treasurer to renew to two (2) loans with the Caisse Populaire Desjardins for a term a of 10 years at an 2.85% interest rate.

Carried

9.1.2 DG-015-2019 - Municipal insurance request for proposal results and renewal

Resolution No. 2019-395

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Mario Laplante

Be it resolved that Council :

acknowledges receipt of the administrative report DG-015-2019 from the Chief Administrative Officer; and

acknowledges that not valid applications has been received for the 2019 Municipal Insurance tender; and

Directs the administration to request a municipal insurance renewal fee with Frank Cowan Company, through R. Paquette Insurance.

Carried

2. Recreation and Leisure Services

3. Physical Services

9.3.1 EN-020-2019 - OCWA Report of August 2019

Resolution No. 2019-396

Moved by: Marcel Cleroux

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council:

acknowledges receipt of the administrative report EN-020-2019 from the physical services manager and;

acknowledges receipt of the attached August 2019 monthly report prepared by the OCWA firm

Carried

4. Technical Services

5. Construction Department

6. Public Works and Maintenance

9.6.1 TP-010-2019 - Pedestrian Crossings

Resolution No. 2019-397

Moved by: Marcel Cleroux

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council:

acknowledges receipt of the administrative report TP-010-2019 from the physical services manager; and

Secures \$ 40 000 in the 2020 budget for two pedestrian crossings located at the corner of Dollard / Principale and the second one in front of the "petite enfance".

Carried

9.6.2 TP-011-2019 - Funds request for legal fees

Resolution No. 2019-398

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council:

Acknowledges receipt of the administrative report TP-011-2019 from the physical services manager; and

Allows a \$ 25 000 budget envelope to cover the legal fees related to the municipal alley located between Martin and Filion road.

Carried

7. Community Safety and Fire Department

10. MUNICIPAL BY-LAWS

11. UNFINISHED BUSINESS FROM PREVIOUS MEETINGS

1. 2020 Donation requests - Letter sent to organizations/charities

2. Fire Service Agreement with the Nation Municipality

Resolution No. 2019-399

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Paul Groulx

Whereas the Nation Municipality adopted resolution 576-2019 to submit a counter offer including the following criterias related to a fire service agreement between the Nation Municipality and the Casselman Municipality :

- An offer of \$ 65 000.00 to offer emergency fire services to cover to areas 13B, C and D;
- A 2.5% annual increase over the 4 year term of the agreement;
- A clause stating that \$477.00 be charged to the Nation Municipality when 46 hours of service per truck is exceed.

Be it resolved that the Council of the Municipality of Casselman submits a counter offer to the Nation Municipality :

- An offer of \$ 70 000.00 to offer emergency fire services to cover to areas 13B, C and D;
- A 2.5% annual increase over the 10 year term of the agreement;
- A clause stating that the MTO fees be charged to the Nation Municipality when 46 hours of service per truck is exceed. The fee that will be charged will follow the current MTO rate.

Carried

3. Location agreement - Municipality of Casselman and Casselman Vikings

Resolution No. 2019-400

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that Council:

Approves the agreement as presented with corrections to the article 7.

Carried

12. OTHER BUSINESS

1. Emergency Plan Committee Budget - Marcel Cl  roux

13. CORRESPONDENCE

Resolution No. 2019-401

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that the correspondences listed on the agenda be received

1. OPP 2020 annual billing statement
2. Letter from the Ministry of Municipal Affairs and Housing

Carried

14. QUESTION PERIOD FROM THE MEMBERS OF COUNCIL TO DEPARTMENT HEADS

15. QUESTION PERIOD RESERVED TO THE PUBLIC

16. NOTICE OF MOTION

17. SCHEDULING OF MEETINGS

18. UPCOMING EVENTS

1. Christmas Festival - November 28th to December 1st
2. Unveiling of the Leo Lafl  che honorary plaque at the Casselman Health Center - Thursday, October 17th, 2019 at 9:30 a.m.

19. CLOSED SESSION

20. BY-LAW TO CONFIRM COUNCIL PROCEDURES

1. 2019-075 to confirm Council procedures of regular meeting of October 8th, 2019

Resolution No. 2019-402

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Mario Laplante

Be it resolved that By-Law no. 2019-075 to confirm Council's proceedings at its meeting of October 8th, 2019 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

21. ADJOURNMENT

Resolution No. 2019-403

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 8:01 p.m

Carried



Daniel Lafleur, Mayor



Sébastien Dion, Clerk